



## Általános szerződési feltételek

### I. Alkalmazási terület

1. Az alábbi szállítási és fizetési feltételek csak cégekkel szemben alkalmazhatók. Jelen szerződési feltételek magánszemélyekre nem vonatkoznak.
2. Kizárólagosan csak a mi szállítási és fizetési feltételeink érvényesek. A feltételeinkkel ellentétes, vagy a megrendelőnek a szállítási és fizetési feltételeinktől eltérő igényeit nem ismerjük el, kivéve, ha a megállapodás írásban történik. Az ajánlataink kötelezettség nélküliek, kivéve, ha másképpen nem állapodunk meg.
3. Kiegészítő megállapodás, változás, eltérés feltételeiről írásban kell megállapodni.

### II. Árak

1. A megállapodás szerinti árak gyárban történő átvétel esetén értendők és a szállítási napon hatályos általános forgalmi adó érvényes rá.
2. A számlázáshoz az általunk megállapított súly, darabszám és mennyiség az irányadó, ha a vevő azonnal vagy átvétel után legkésőbb 14 napon belül nem él kifogással.
3. Ha a szerződés időtartama alatt az áraink általánosan csökkennek a vásárolt mennyiségeknél a megváltozott árak kerülnek alkalmazásra. Áremelés esetén a megrendelő jogosult írásbeli nyilatkozaton keresztül a szerződéstől elállni, az áremelésről szóló értesítés kézhezvételekor azonnal, de legkésőbb 4 héten belül. A lemondás nincs hatással az áremelkedés előtt bekövetkezett szállításra.

### III. Alkalmazástechnikai tanácsadás

Ha tanácsadói szolgáltatást nyújtunk, azt a legjobb tudásunk szerint tesszük. A leszállított áruk alkalmasságáról és használatáról szóló adatok és információk nem mentesítik a vevőt a saját maga által végzett vizsgálatoktól, kipróbálásoktól. Ez különösen igaz akkor, ha nem általunk forgalmazott hígítókat, térhálószítókat, zománcbevonatokat, vagy egyéb összetevőket kevernek össze.

### IV. Szállítás

1. A vevő elviheti az árut a megállapodott szállítási határidőben, vagy az esetben, ha a szállítási határidőben pontosan nem állapodtak meg, akkor közvetlenül a rendelkezésre bocsátás bejelentése után a teljesítés helyén a IX. 1. bekezdés szerint. Ha a vevő a termék átvételével elkésik jogunkban áll, azt egyedi döntés alapján a vevő költségére elküldeni, vagy ha másképp nem lehetséges, szükség esetén azt a szabadban tárolni. Ebben az esetben nem vállalunk felelősséget az áru esetleges tönkremenetele, elvesztése, károsodása miatt. Az áru raktározása esetén jogunkban áll az árut egy hét után számlába állítani.
2. Ha 1. bekezdéstől eltérő megállapodás szerint kötelesek vagyunk az áruk szállítására, akkor a szállítás a vevő költségére történik, konkrét megállapodás hiányában a közlekedési eszköz, valamint a közlekedési útvonal választása saját mérlegelésünk szerint történik. A kockázatvállalás átszáll a szállítmányozóra abban a pillanatban, amikor az áru tőlünk átvételre kerül.
3. Vevő részére ésszerű rész-szállítás megengedett.
4. Jelentős, előre nem látható, valamint tőlünk független üzemzavarok, szállítási késedelmek, szállítóink szállítási elmaradás, valamint az üzem működési zavarai - nyersanyag, energia, vagy munkaerőhiány, sztrájk, munkabeszüntetés, nehézségek a szállítóeszköz beszerzésnél, közlekedési zavarok, kormányrendeletek, vis major - esetén nálunk és alvállalkozóinknál meghosszabbíthatják a szállítási időt a teljesítési akadály időtartamával, addig, amíg a termék szállíthatósága jelentőséggel bír. Haladéktalanul értesítjük a vevőket az ilyenfajta akadályok kezdetéről és végéről. Amennyiben a szállítás több mint egy hónappal késlekedik, mind a megrendelő, mind mi jogosultak vagyunk a kártérítési igény kizárásával a szerződéstől visszalépni, tekintettel a szállítási zavar által érintett mennyiségre. Szállítási zavar esetén a vevő törvényes elállási joga érintetlen marad, az általunk képviselt körülmények alapján.
5. Ha a szállítás bértartályban történik, úgy ezeket a szállítmány kézhezvétele után 90 napon belül kell kiürítve és bérmentve visszaküldeni. A visszaváltható csomagolás elvesztése, károsodása a vevőt terheli, ha jótáll érte. A visszaváltható csomagolást nem lehet más célra, illetve egyéb termékek elhelyezésére használni. Ezek csupán a leszállított áruk szállítására szolgálnak. A címkézést nem szabad eltávolítani.
6. Az eldobható csomagolást nem vesszük vissza.

### V. Fizetés

1. A vételár és a kiegészítő szolgáltatások díja a szállításnál azonnal esedékessé válik, amennyiben egyéb feltételekben nem állapodnak meg írásban. Ha jogosultak vagyunk részteljesítésre, és ha annak kifizetése esedékessé válik, akkor ezt egy egységes szállítási szerződésen belül rész-számlákon keresztül érvényesíthetjük.

2. Az áru készletben tartásától, illetőleg az árukiszállítástól fogva érvényesek a megállapodott fizetési feltételek és függetlenek a számla ügyfél által való átvételétől.

3. Késedelmes fizetés esetén a mindenkori alapkamat felett 8% késedelmi kamatot kell fizetni.

Nagyobb, vagy kisebb késedelmi-kár igazolása mind nekünk, mind a vevőnek jogában áll.

4. Váltó átadásával a fizetés nem engedélyezett, a váltóval történő fizetés csak előzetes hozzájárulásunk esetén engedélyezhető. A leszámítolás és a váltó költségei a vevőt terhelik.

5. A visszatartás és beszámítás kizárt a vevőnek - általunk vitatott - követelési miatt.

6. Árengedmény nem engedélyezett. Készpénzfizetési árengedmény kivételesen csak akkor engedhető meg, ha a vevőnek nem volt fizetési hátraléka a teljes üzleti kapcsolatunk alatt.

7. Az esedékessé váló számlák meg nem fizetése, vagy egyéb körülmények, amelyek mutatják a vevő anyagi helyzetének lényeges rosszabbodását, a szerződéskötés szerint feljogosít bennünket minden követelésünk azonnali esedékességére, ami ugyanazon jogviszonyon alapul.

## **VI. Tulajdonjog fenntartása**

1. Fenntartjuk magunknak a szállított áru tulajdonjogát a vételár teljes kifizetéséig. Megrendelővel folyamatban lévő üzleti kapcsolat alatt kiszállított áru minden követelés teljesítéséig a tulajdonunkban marad. A tulajdonjog fenntartása továbbra is megmarad, ha a folyószámlán egyes követeléseinket nyilvántartásba vették, és az egyenleget levonták és elismerték. A vételár követelések érvényesek a követelések kifizetése ellenére, amíg hatályát nem veszti az általunk ebben az összefüggésben elvállalt váltó-visszatartási felelősség, mint például egy csekk-váltó folyamat.

2. Termékeink felhordását, keverését a vevő végzi, mely számunkra nem jár semmilyen kötelezettséggel. Abban az esetben, ha a termékeink felhordása, vagy keverése nem az általunk forgalmazott termékekkel történik a vevő már most követelésünk biztosítékeként átruházza ránk az új termékek társtulajdonát a feltételes termékek értékének arányában, más feldolgozott anyagokhoz viszonyítva azzal a feltétellel, hogy a vevő az új terméket számunkra megőrzi.

3. A vevőnek jogában áll rendelkezni a termék felett szabályszerű üzletmenetben, ameddig a vevő időben teljesíti a velünk való üzletkapcsolat kötelezettségeit.

4. Az áru eladásából származó követeléseknél, amelyekre bennünket tulajdonjog illet meg a vevő már most lemond a javunkra a tulajdonrészünk arányában az eladott áruknál, biztosítékként.

Ha a Vevő a szállított árut pénzért - egy harmadikkal - egyesíti, vagy összekeveri, úgy ő kész lemondani javunkra a harmadikkal szemben történő kártérítési igényéről a szállított áru számlaértékének nagyságáig, biztosítékként. Elfogadjuk a követelések átruházását.

5. Kérésünkre a vevő minden szükséges információt megad a tulajdonunkban lévő árukészletről és a javunkra lemondott követelésekről, valamint közli az átvevőjével a követelések átruházását.

6. A vevő köteles a fenntartott árut gondosan megőrizni, és saját költségére biztosítani elvesztés és káresemény ellen. Ez által előre lemond javunkra a biztosítási szerződésből fakadó igényéről.

Elfogadjuk a követelések átruházását.

7. Ha a biztosítási érték felülmúlja a követelésünket több mint 20%-kal, a vevő kérésére a választásunk szerinti biztosítás alól felmenthetjük.

8. A vevő jogát a tulajdonunkban álló termékek fölött való rendelkezésre, valamint a javunkra lemondott követelések behajtására hatályát veszti, mihelyt a vevő a fizetést megszünteti és/vagy csődbe jut. Ha ezek a feltételek bekövetkeznek, jogunkban áll a visszatartási jog kizárásával póthatáridő megállapítása nélkül, vagy elállás végrehajtása nélkül az összes tulajdonjogunk fenntartása alatt álló áruknak az azonnali ideiglenes kiadását követelni.

9. Amennyiben a tulajdonjog fenntartása az ország törvényei szerint – amiben a szállított áruk találhatóak – nem lenne hatékony, ekkor a vevőnek kérésünkre egy egyenértékű biztosítékot kell adni. Ha a vevő a kérésnek nem tesz eleget, akkor a megegyezés szerinti fizetési feltételek tekintetbevétele nélkül valamennyi rendezetlen számla azonnali fizetését követelhetjük.

## **VII. Szavatossági igények**

1. A vevőnek az áru átvétele után haladéktalanul, hiányra kell megvizsgálni.

2. A nyílt hiányt átvétel után haladéktalanul, de legkésőbb 14 napon belül írásban kell közölni. A rejtett hiányt felfedezése után legkésőbb 14 napon belül kell jelezni. A jelentést írásban kell megtenni és a hiány jellegét, nagyságát pontosan kell közölni.

3. Szabályszerű, érvényesített, jogos árukellék hiány bejelentésénél választásunknak megfelelően hiánypótlásra, vagy pótszállításra vagyunk jogosultak. Hiánypótlás esetén mi viseljük az e célból követelhető költségeket, amennyire ezek nem azáltal emelkednek, hogy az árut egy másik helyre, mint a teljesítés helye viszik. Ha a hiánypótlással, illetve a pótszállítással nem vagyunk kész, vagy nincs módunkban, vagy a megfelelő határidőn túl késlekedik az alapján, amit nekünk kell képviselni,



vagy ha máskülönben nem megfelelő a hiánypótlás, illetve a pótszállítás, akkor a vevő választásának megfelelően jogosult a szerződés érvénytelenítésére, vagy egy megfelelő vételár leszállítás kérésére.

4. Az összes kárigény elévül az áru vevő által történő átvétele után 12 hónapon belül, ha a kiszállított árut egy építményre nem az előirt alkalmazási módnak megfelelően használták, és ennek hiányosságát okozták.

5. Vállalkozói visszalépés esetén (§ 478 BGB) jogunkban áll a vevő visszalépési jogát elutasítani, az áru újbóli szállítására és költségkárpótlásra való igény kivételével, ha a vevő jogainak kizárására egy egyenértékű rendezést elismerünk. A vevő kárpótlásra való igénye kizárt anélkül, hogy egy rendezést elismernénk.

#### **VIII. Szavatosság**

1. Eltérő megállapodás hiányában a vevő minden további igénye velünk, munkatársainkkal, munkavállalóinkkal, alkalmazottainkkal, képviselőinkkel, ügynökeinkkel szemben kizárt, különösen azon kártérítési igények, amelyek nem a leszállított árunál keletkeznek.

2. Ebben a szállítási és fizetési feltételekben található felelősségkorlátozások és kizárások nem érvényesek abban az esetben, ha szándékos károkozás, súlyos gondatlanság, halál, testi sérülés, egészségkárosodás esete áll fenn, vagy ha az elvállalt minőség, vagy ha a tartósság-garancia következtében, vagy ha a termékszavatossági törvény előírásai szerinti garancia számunkra kötelezően elő van írva. Ugyanez vonatkozik abban az esetben is, ha a kötelességzegés részünkről történik, ami veszélyezteti a szerződés célját, ahol a felelősség viszont a tipikus, előre nem látható károk kártérítésére korlátozódik.

#### **IX. Teljesítés helye, illetékes bíróság és egyébek**

1. A teljesítés helye az üzleti kapcsolatból, vagy egyedi szerződésből származó minden kötelezettségre a mindenkori telephely, fizetésre a székhelyünk szolgál.

2. Választásunknak megfelelően az illetékes bíróság a székhelyünkön van, vagy a vevő általános illetékes bíróságán. Ez érvényes az okiratokkal, váltókkal, csekkperekkel kapcsolatos vitákra is.

3. A szerződéses kapcsolatban álló ügyfeleinkre kizárólagosan a Német Szövetségi Köztársaság törvényei alkalmazandóak. Az Egyesült Nemzetek 1980. április 11-i szerződésről és nemzetközi áruértékesítésről szóló (CISG – „Bécsi vételi jog”) egyezményének alkalmazhatósága kizárt.

4. A vevő adatait tároljuk és feldolgozzuk ameddig ez szükséges a szerződéses kapcsolat szabályszerű lebonyolításához.

Herdecke, 2008. július

CD-Color GmbH & Co. KG